

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Augstākās tiesas Senāts (Latvia) on esittänyt 4.1.2012 — Nadeždas Riežnieces v. Latvijas Republikas Zemkopības ministrija Lauku atbalsta dienests

(Asia C-7/12)

(2012/C 65/17)

Oikeudenkäyntikieli: latvia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Augstākās tiesas Senāts

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Nadeždas Riežnieces

Vastaaja: Zemkopības ministrija (Latvian tasavalta), Lauku atbalsta dienests

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko miesten ja naisten tasa-arvoisen kohtelun periaatteen toteuttamisesta mahdollisuuksissa työhön, ammatilliseen koulutukseen ja uralla etenemiseen sekä työoloissa annetun neuvoston direktiivin 76/207/ETY muuttamisesta 23.9.2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/73/EY⁽¹⁾ säännöksiä ja UNICE:n, CEEP:n ja EAY:n tekemästä vanhempainlomaa koskevasta puitesopimuksesta 3.6.1996 annetun neuvoston direktiivin 96/34/EY⁽²⁾ liitteessä olevan vanhempainlomaa koskevan puitesopimuksen määräyksiä tulkittava siten, että työnantaja ei saa toteuttaa mitään toimenpidettä (erityisesti työntekijän arviointia tämän poissaollessa), jonka tuloksena vanhempainlomalla oleva nainen saattaa menettää virkansa työhön palattuun?
- 2) Riippuuko edellä esitettyyn kysymykseen annettava vastaus siitä, onko työnantajan toimenpiteen syy se, että valtiossa vallitsevan talouden taantumana vuoksi virkamiesten lukumäärä on optimoitu ja virkoja lakkautettu kaikilla valtionhallinnon aloilla?
- 3) Onko välillisenä syrjintänä pidettävä sellaista kantajan työn ja ansioiden arviointia, jossa otetaan huomioon hänen viimeisin vuosiarviointinsa virkatehtävien hoitamisesta ja tuloista ennen vanhempainlomaa, ja verrataan sitä arviointiin, joka suoritetaan uusien perusteiden mukaisesti muiden palveluksessa olleiden virkamiesten (jotka ovat myös voineet hankkia lisää virka-ansioita) työstä ja ansioista?

⁽¹⁾ EYVL L 269, s. 15.

⁽²⁾ EYVL L 145, s. 4.

Valitus, jonka Transnational Company "Kazchrome" AO ja ENRC Marketing AG ovat tehneet 5.1.2012 unionin yleisen tuomioistuimen (toinen jaosto) asiassa T-192/08, Transnational Company "Kazchrome" AO ja ENRC Marketing AG v. Euroopan unionin neuvosto, 25.10.2011 antamasta tuomiosta

(Asia C-10/12 P)

(2012/C 65/18)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittajat: Transnational Company "Kazchrome" AO ja ENRC Marketing AG (edustajat: avocat A. Willems ja advocate S. De Knop)

Muut osapuolet: Euroopan unionin neuvosto, Euroopan komissio, Euroalliages

Vaatimukset

Valittajat vaativat, että unionin tuomioistuin

- kumoaa yleisen tuomioistuimen 25.10.2011 antaman tuomion siltä osin kuin yleinen tuomioistuin ei kumonnut riitautettua asetusta ja se velvoitti valittajat vastaamaan omista oikeudenkäyntikuluista yleisessä tuomioistuimessa
- antaa lopullisen ratkaisun ja kumoaa riitautetun asetuksen
- velvoittaa neuvoston korvaamaan valituksesta aiheutuvat ja yleisessä tuomioistuimessa käydystä oikeudenkäynnistä aiheutuneet oikeudenkäyntikulut
- velvoittaa väliintulijan/väliintulijat korvaamaan valituksesta aiheutuvat ja yleisessä tuomioistuimessa käydystä oikeudenkäynnistä aiheutuneet oikeudenkäyntikulut

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valittajat esittävät, että yleinen tuomioistuin

- teki oikeudellisen virheen katsoessaan, että toimielinten suorittamat perusasetuksen⁽¹⁾ 3 artiklan 7 kohdan rikkomiset olivat riittämättömiä riitautetun asetuksen⁽²⁾ kumoamiseksi,

- teki oikeudellisen virheen katsoessaan, että toimielinten ei täytynyt toimittaa yhteisanalyysejä muiden kuin polkumyynnillä tapahtuvalla tuonnilla aiheutettujen tekijöiden vahingollisista vaikutuksista